

4. Section 15.1 is amended by inserting “as it read at the time of the person’s retirement” after the number “22” in subparagraph 2 of the first paragraph.

5. Section 18 is amended by deleting the fourth paragraph.

6. Section 20 is amended by inserting “or in accordance with Chapter II of Title IV.0.1 of the Act” after the word “Act” in the first sentence of the fourth paragraph.

7. Section 21 is amended

(1) by inserting: “and section 22”, after the words “in accordance with the provisions of that plan” in the second sentence of the first paragraph;

(2) by inserting “or if the person is subject to one of the provisions of paragraphs 1 to 11 of Schedule II, paragraph 3 of section 6 shall be taken into account” at the end of the second sentence of the first paragraph;

(3) by adding “or if the person is subject to one of the provisions of paragraphs 1 to 11 of Schedule II, paragraph 3 of section 6 shall be taken into account” at the end of the third paragraph.

8. Section 22 is amended by adding “and if the person is subject to one of the provisions of paragraphs 1 to 11 of Schedule II, by applying paragraph 2 of section 9” at the end.

9. Section 23 is amended

(1) by inserting “In the case of a total and permanent disability or” at the beginning of the first paragraph;

(2) by inserting “of a total and permanent disability or in the case” after the words “in the case” in the second sentence of the second paragraph.

10. The Order in Council is amended by inserting the following after section 25:

“**25.0.1.** Sections 4 and 5 of the Regulation respecting special provisions applicable to non-unionized employees who are members of the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 787-97 dated 18 June 1997, do not apply to employees who will be subject to this Order in Council and they will benefit from the provisions of this Regulation from the date on which they become subject to this Order in Council.”.

11. Section 25.2 is amended by inserting the words “received under the Act” after the word “credits”.

12. Section 26 is amended by inserting the words “, with respect to the pension credits received under the Act,” after the word “Act” in the first paragraph.

13. Schedule II is amended

(1) by substituting the words “, delegates of Québec to foreign countries and heads of post at a Bureau du Québec in Canada” for the words “and delegates of Québec to foreign countries” in paragraph 6;

(2) by substituting the following for paragraph 12:

“(12) for the education sector, the directors general and the assistant directors general and deputy directors general of the Commission scolaire de Montréal (CSDM), the Conseil scolaire de l’Île de Montréal (CSIM) and the Commission scolaire English-Montréal (CSEM);”.

14. Schedule III is amended by substituting the words “, delegates of Québec to foreign countries and heads of post at a Bureau du Québec in Canada” for the words “and delegates of Québec to foreign countries” in paragraph 6.

15. Sections 1, 3, 4 and 6 to 10 shall apply to an employee who ceased to participate in the plan on 31 December 1999 or after that date.

16. This Order in Council shall have effect from 1 January 2000.

3699

Gouvernement du Québec

O.C. 722-2000, 15 June 2000

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10, s. 220.1)

Amendments to the Order in Council concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS under the first paragraph of section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the Government may, with respect to classes of employees designated under the first paragraph of section 10.1 of the Act, establish a plan which provides for supplementary benefits payable from the date of retirement;

WHEREAS the Government made Order in Council 461-92 dated 1 April 1992 concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act;

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council;

WHEREAS under the fourth paragraph of section 220.1 of the Act, an order under the first paragraph of that section may have effect 12 months or less before it is made;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the amendments to the Order in Council concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this Order in Council, be made;

THAT this Order in Council have effect from 1 January 2000.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Amendments to the Order in Council concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10, s. 220.1)

1. Section 3 of the Order in Council concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan is amended

* The Order in Council concerning the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 220.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 461-92 dated 1 April 1992 (1992, *G.O.* 2, 1951), was last amended by Order in Council 1403-97 dated 29 October 1997 (1997, *G.O.* 2, 5446). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

(1) by striking out the words “et servant au calcul de ce montant de pension” at the end of paragraph 1 in the French text;

(2) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) the amount obtained by multiplying the part of his average pensionable salary that exceeds the part used to calculate the amount of the pension provided for in section 8 of the basic Order in Council by 0.30 % per year of service credited after 31 December 1999, while covered by this Order in Council, if he is under 65 years of age. That amount is payable until the end of the month in which the pensioner reaches 65 years of age and is indexed in accordance with sections 77 and 78 of the Act. If the employee has less than 120 months of service, including the months of service recognized under his former pension plan, the amount is reduced by multiplying it by the fraction that the number of months of such service is to the total of 120. For the purpose of computing the number of such months of service, the service carried out by an employee while paragraph 7 of section 4 of the Act applied to him, or by a person referred to in section 2 of the Act during the period in which the plan did not apply to that person, shall also be counted;”;

(3) by inserting “but before 1 January 2000” in paragraph 2 and after “31 December 1996”;

(4) by adding the following after paragraph 2:

“(3) an amount equal to 1 % of his average pensionable salary per year of service credited after 31 December 1999, while covered by this Order in Council.

For the purposes of the first paragraph, the limit provided for in the fourth paragraph of section 8 of the basic Order in Council shall apply.”.

2. The following is inserted after section 3:

“**3.0.1.** An employee who is not covered by Schedule I to this Order in Council but who is referred to in any of paragraphs 1 to 11 of Schedule II to the basic Order in Council shall benefit, from the date on which he receives the amount of his pension or deferred pension under the basic Order in Council, from a supplementary pension corresponding to the sum of the following amounts:

(1) the amount obtained by multiplying the part of his average pensionable salary that exceeds the part used to calculate the amount of the pension provided for in section 8 of the basic Order in Council by 1.7 % per year of service credited after 31 December 1999, while covered by this Order in Council;

(2) the amount obtained by multiplying the part of his average pensionable salary that exceeds the part used to calculate the amount of the pension provided for in section 8 of the basic Order in Council by 0.30 % per year of service credited after 31 December 1999, while covered by this Order in Council, if he is under 65 years of age. That amount shall be payable until he is 65 years of age in accordance with the terms and conditions provided for in paragraph 1.1 of section 3.

For the purposes of the first paragraph, the limit provided for in the fourth paragraph of section 8 of the basic Order in Council shall apply.”

3. Section 5 is amended by substituting “of sections 3 and 3.0.1” for “of paragraphs 1 and 2 of section 3”.

4. Section 6 is amended by substituting “des paragraphes 1, 2 et 3 de l’article 3, du paragraphe 1 de l’article 3.0.1 ou de l’article” for “des articles 3 ou” in the French text.

5. This Order in Council applies to an employee who has ceased to participate in the plan on 31 December 1999 or after that date.

6. This Order in Council has effect from 1 January 2000.

3700

Gouvernement du Québec

O.C. 823-2000, 28 June 2000

An Act respecting the Government and Public Employers Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec — Amendments

Authorization to amend the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec

WHEREAS under section 125 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), amended by section 24 of chapter 32 of the Statutes of 2000, the Government may authorize any amendment to a supplemental pension plan that entails additional costs to the plan;

WHEREAS the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec is a supplemental pension plan referred to in section 125 of the Act;

WHEREAS the actuarial valuation of the pension plan shows, on 30 June 1999, an actuarial surplus of \$10 627 000;

WHEREAS the Comité de retraite proposed amendments that entail additional costs of \$2 569 000 to the plan;

WHEREAS, according to the actuaries of the plan, the actuarial surplus is more than sufficient to meet the costs of the proposed amendments;

WHEREAS, by Resolution CC-113/01/00 dated 25 January 2000, the Conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Capitale agreed to the proposed amendments submitted by the Comité de retraite;

WHEREAS the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances authorized the proposed amendments;

WHEREAS the adoption of those amendments would facilitate the gradual reduction of the personnel of the Commission des écoles catholiques de Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du Trésor:

THAT the Commission scolaire de la Capitale be authorized to make the amendments to the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec prescribed in the Schedule to this Order in Council.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

AMENDMENTS PROPOSED BY THE COMITÉ DE RETRAITE TO THE RÉGIME DE RETRAITE POUR CERTAINS EMPLOYÉS DE LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC

1. Indexing of pension plans

Any pension in payment on 1 July 1999 and payable to a member or to a surviving spouse shall be indexed on 1 January of each year according to the rate of increase in the annual price index within the meaning of the plan in relation to that of the preceding year;